

Note from the Author:

We wish to retain our suggested observance of altered chords – that is to say, chords with a slash sign indicating a bass-note other than the usual.

Disregarding that altered bass-note always tends to change the "rightness" of a flow of chords within a passage. While this presents a difficulty to some, it is not devoid of musical rewards. Time spent for practice will certainly be compensated with a much-enlarged store of chords and open the instrumentalist to the joys of discovery.

Msgr. R. E. V.

ELEVENTH MASS

(Pastorela)

Msgr. R. Villanueva

Entrance Song

Allegro

The musical score consists of eight staves of music, each with a different key signature and time signature. The lyrics are provided in English and Tagalog, with some words underlined to indicate pronunciation. The chords are indicated above the staff for each measure.

Staff 1: Key of C minor (Gm), 4/4 time. Chords: A7, A, Dm, Gm, Dm, Am/C. Lyrics: Ang bi - to - on sa la - ngit nga mi - sid - lak ka - ron di - li
sa ka - taw-han ug ki - na - i - ya-han sa-rang

Staff 2: Key of C minor (Gm), 4/4 time. Chords: Gm, A7, Dm, Gm. Lyrics: sa - ma ka - ha-yag sa ka - na - to mi-dan-ag. Sa ta - wom ka-gab - hi - on gi - ban -
ba i - ka - tan - di n'adtong a - tong na - ba - ti. Ho - ni sa m - ga ang-hel sa nag -

Staff 3: Key of C minor (Gm), 4/4 time. Chords: Dm, Am/C, Bb, Gm, Asus4, A7. Lyrics: wa - gan ki - ta sa Me - si - ya, sa Me - si - ya.
sib - ya si - la: Mi - a - but na ang Me - si - ya!

Staff 4: Key of C minor (Gm), 4/4 time. Chords: Asus4, A7, D, A/D, D, A/D. Lyrics: Kar - ne - ro sa sib - si - ba - nan, ta - num sa ka-u - ma-han, nu -

Staff 5: Key of E major (B), 4/4 time. Chords: B, Em, E7, A. Lyrics: not ka-mo ka-na - ko kay a-tong ha-la - ran og tam-bor samu - si - ke - ro, ling -

Staff 6: Key of E major (B), 4/4 time. Chords: D, A/D, B, Em, Fdim, F#m. Lyrics: ga-nay sa sim - ba-han, sad - ya - on ta king yu - ta, king ma-su - lub-on yu - ta. Mi-a -

Staff 7: Key of E major (B), 4/4 time. Chords: E7, D/A, 1.A7, D, Dm, A7, A. Lyrics: but si Jesus ang Manu - nu - bos sa ka - li - bu - tan. Ho - ni

Staff 8: Key of E major (B), 4/4 time. Chords: 2. A7, D, E, D/A, Asus4, A7, D, D. Lyrics: ka - li - bu - tan. Mi - a - but si Je-sus ang Manu - nu - bos sa ka - li - bu - tan.

Kyrie

Andante

12

E B E Bsus4 E Bsus4

(Percussion rhythm throughout)

Du-mu - ol ka O E - ma -

E Fdim F#m B7 E Bsus4

nuel ug lu - wa - sa ang bi - ni-hag ng a Is - ra - el. Du - a - wa

E Bsus4 E Fdim F#m B7

na ang Is - ra - el li - pa - ya na ang nag han dum sa E - ma -

Esus4 E7 A G#m Bsus4 rit.

nuel Ang i - mong ka - lo - oy da - ku mong ka -

E E7 A Bsus4 E C#m

lo - oy a - mong gi - pa - ngan - doy I - ha - tag mo na.

Bsus4 E Bsus4 E

Gi - no - o, ma - lo - oy ka.

Gloria

Allegretto

The musical score consists of ten staves of music for a congregation and choir. The key signature is mostly G major (one sharp) with some changes in staff 6 and 7. The time signature varies between common time (4/4), 6/8, and 9/8.

Congregation:

- Staff 1: D, A/C♯, G/B, F♯m/A, Fdim, F♯m. Congregation: Hi - ma - ya sa Dios sa ka - hi - tas - an, hi - ma - ya, hi - ma - ya sa
- Staff 2: Em, A7, D, A/C♯, G/B, F♯m/A. Congregation: ka - hi - tas - an. Ang i - yang ka - taw - han ka - ron nag - ma - ya, ang
- Staff 3: Bm, G, Asus4, A7, D. Choir: G, A. Congregation: Dios-nong ka - da - it na - na - ug sa yu - ta. Gi - no - ong Dios, la - ngit - nong
- Staff 4: D, Em, A, D, Bm, E7. Congregation: ha - ri, Dios A - ma - han ma - ka - ga - ga - hum sa ta -
- Staff 5: A, Dm, D7, Cm/G, Gm. Congregation: nan. Na - ga - sim - ba ka - mi ka - ni - mo,
- Staff 6: Gm, C/E, Fsus4, F, A7. Congregation: na - gapa - sa - la - mat ka - mi ka - ni - mo, naga - da - yeg ka -
- Staff 7: Dm, Gm, Gm/E, A, Asus4. Congregation: mi ka - ni - mo, tu - ngod sa i - mong hi - ma - ya.
- Staff 8: A7, Cong: D, A/C♯, G/B, F♯m/A, Fdim, F♯m. Congregation: Hi - ma - ya sa Dios sa ka - hi - tas - an, hi - ma - ya, hi - ma - ya sa
- Staff 9: Em, A7, D, A/C♯, G/B, F♯m/A. Congregation: ka - hi - tas - an. Ang i - yang ka - taw - han ka - ron nag - ma - ya, ang

Bm G Asus4 A7 D
 Dios-nongka - da - it na - na - ug sa yu - ta.
 Choir: G A

D Em A D Bm E7
 cri - sto, bug - tong A - nak sa A - ma - han, Gi - no - ong -

A D Gm C7 FM7
 Dios Cor - de - ro sa Dios i - kaw nag - wag - tang sa sa -

Bb Eb A7 Dm
 la sa ka - li - bu - tan, ka - loy - i - ka - mi - I -

G A D Em A D Bm
 kaw na - ga - ling - kod sa to - o sa A - ma - han da - wa - tang a - mong pa - nga -

E7 A Dm D7 Cm/G Gm
 mu - yo. Kay i - kaw la - mang ang san - tos,

Gm C/E F A7
 i - kaw la - mang ang Gi - no - o, i - kaw la - mang

Dm Gm Gm/E A Asus4
 ang la - bing ha - lang - don, O Je - su - cri - sto

A7 D A/C# G/B F#m/A Fdim F#m Em A7
 U - ban sa Es - pi - ri - tu San - to di - ha sa hi - ma - ya sa Dios A - ma - han.

Cong + Choir: D F#m Fdim F#m Bm G Asus4 A7 D
 A - men. A - men. A - men.

Offertory Song

Andante

E B E Bsus4
(Percussion rhythm) Ning ad - law sa

E Bsus4 E Fdim
Pas - ko _____ nga mi - a - bot, may diu - tay kong

F#m B7 E Bsus4
ga - sa ka - ni - mo bi - san di ta - kus. Wa - la koky bu -

E Bsus4 E Fdim
la - wan sa - rang i - ka - ga - sa ug wa koy

F#m B7 Esus4 E7 A
pu - long nga wa ma - li - tok sa u - ban. Ki - ni a - kong

G#m Bsus4 E E7
a - wit ka - bus na - kong a - wit, hi - na - tag sa

A Bsus4 E Bsus4 E
la - ngit ug i - mo ka - ron.

Sanctus

Moderato

Musical score for Sanctus, first system. Key signature: G major (one sharp). Time signature: 6/8. The vocal line consists of eighth-note patterns. Chords indicated above the staff are D, D/C♯, Bm, Bm/A, G, -A7, D, D, and D/C♯. The lyrics "San - tos," are written below the staff, with "(Percussion rhythm)" in parentheses. The vocal line ends with a dotted half note.

Musical score for Sanctus, second system. Key signature: G major (one sharp). Time signature: 6/8. The vocal line consists of eighth-note patterns. Chords indicated above the staff are Bm, Bm/A, G, A7, D, Bm, E7, and another Bm. The lyrics "san - tos," "san - tos," "San - tos," "san - tos," and "san" are written below the staff.

Musical score for Sanctus, third system. Key signature: G major (one sharp). Time signature: 6/8. The vocal line consists of eighth-note patterns. Chords indicated above the staff are A, A7, D/A, and A7. The lyrics "tos.", "Gi - no - ong", "Dios", "sa ka ga - hu - man.", "(Gi - no - ong", "Dios", "sa ka ga -" are written below the staff.

Musical score for Sanctus, fourth system. Key signature: G major (one sharp). Time signature: 6/8. The vocal line consists of eighth-note patterns. Chords indicated above the staff are D/A, G, A, F♯m, Bm, Em, and F♯. The lyrics "hu - man.)", "Gi - no - ong", "Dios", "sa ka - ga - hu - man, Gi - no - ong", "Dios", "sa ka - ga -" are written below the staff.

Musical score for Sanctus, fifth system. Key signature: G major (one sharp). Time signature: 6/8. The vocal line consists of eighth-note patterns. Chords indicated above the staff are Bm, D7, G, G, D7/F♯, Bm, C, and F♯7. The lyrics "hu - man.", "Pu - no - ang", "la - ngit", "ug yu - ta", "sa", "i - mong", "hi - ma - ya, hi -" are written below the staff.

Musical score for Sanctus, sixth system. Key signature: G major (one sharp). Time signature: 6/8. The vocal line consists of eighth-note patterns. Chords indicated above the staff are Bm, E7, A, D, D/C♯, Bm, and Bm/A. The lyrics "ma", "ya.", "ya.", "Ho - sa - na", "sa", "sa", and "sa" are written below the staff.

Musical score for Sanctus, seventh system. Key signature: G major (one sharp). Time signature: 6/8. The vocal line consists of eighth-note patterns. Chords indicated above the staff are G, A, D, and D. The lyrics "(sa ka - hi - tas", "hi - tas - an.", and "an." are written below the staff.

Agnus Dei

Allegretto

The musical score consists of eight staves of music for a choir. The key signature is mostly G major (one sharp) with some changes. The time signature varies between common time and 6/8.

- Staff 1:** Key C major. Chords: D, G/D, A/D, D, A7. Lyrics: Ang na - ta - wo nga ba - ta did - to sa Bet - le - hem, ma -
- Staff 2:** Key C major. Chords: D, G/D, A7, F#/A#, /F#. Lyrics: oy mag - lu was sa ka - taw - han sa i - lang m-ga sa - la. Pa - ga -
- Staff 3:** Key C major. Chords: Bm, Em, A7, D. Lyrics: taw - gon Si - ya og E - ma - nu-el, Dios nga nag pa - ka - ta - wo. Mag -
- Staff 4:** Key C major. Chords: G, A, Bm, Bm/F, E, F, F#, G, A7. Lyrics: an - tus si ya ug ma - ma-tay, a - ron ki - ta ma - lu - was. Ang Cor -
- Staff 5:** Key C major. Chords: D, D7, G/D, A/D, D, A, D, D+. Lyrics: de - ro nga na - ga - wag - tang sa - sa-la sa ka - li - bu-tan, ma - lu - oy un -
- Staff 6:** Key C major. Chords: Em/D, A7, DM7, G, Em/C#. Lyrics: ta - sa a - tong m - ga sa - la, da - wa - ton ta un - ya ang ka -
- Staff 7:** Key C major. Chords: Bm/F#, F#, G, Em, B. Lyrics: li - naw.

N.B.: For a full choral score of this Mass, Please refer to the author's volume of choruses in Visayan titled Handumanan I. The Mass is contained in the Christmas carol section, under the title, "Cantata sa Pasko".